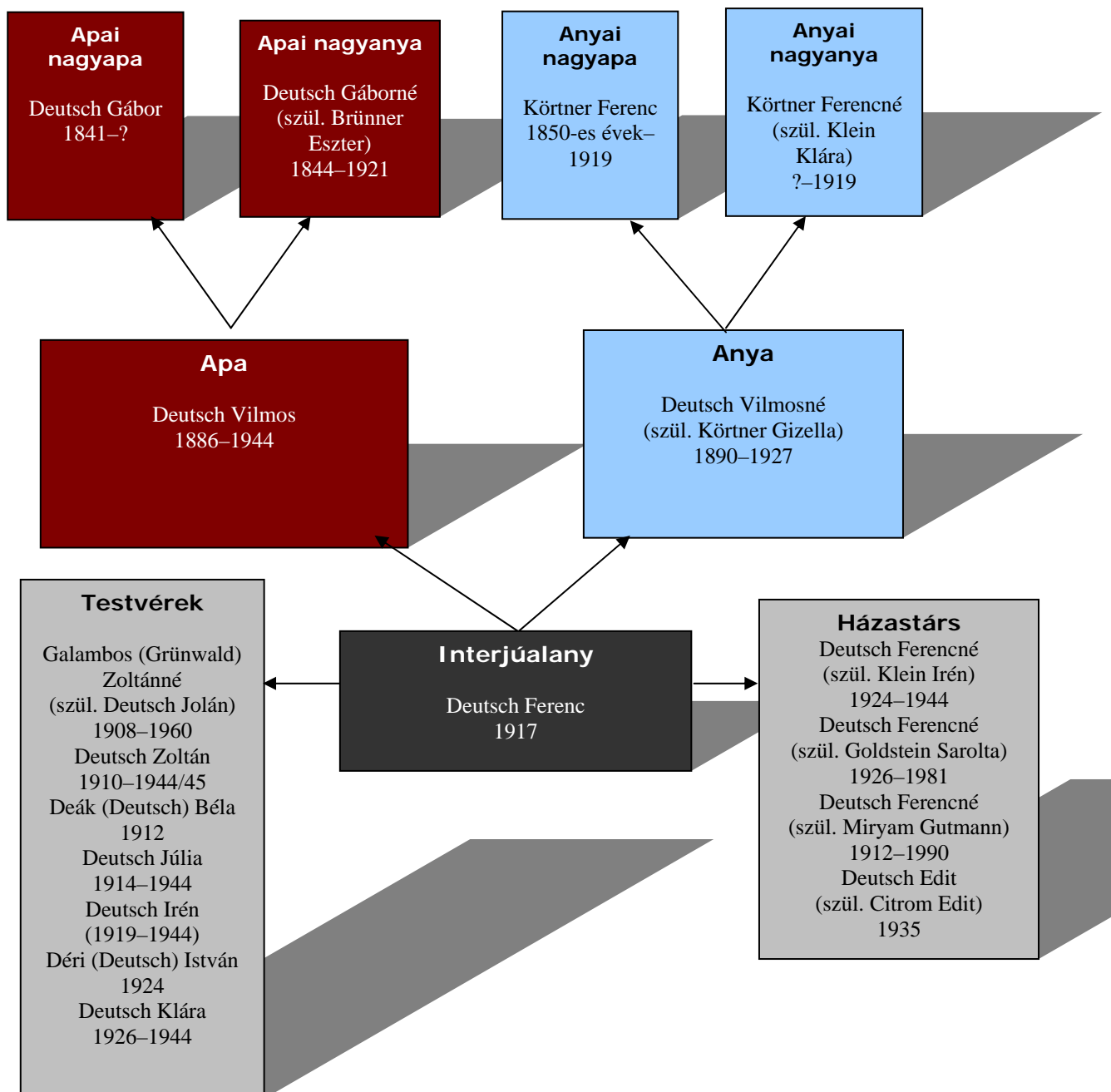


# Családfa



## Az interjúalany és családja

### *Teljes név*

Deutsch Ferenc (zsidó név: Efraim)

### *Születési hely és idő*

Vaja – Rákóczi tanya (Szabolcs vm.), 1917

### *Hol élt még?*

Putnok (1923–1936), Újpest (1936–1941), Rákospalota (1941-től), Budapest, New York (USA), Delray Beach (USA)

### *Iskolai végzettség*

Elemi iskola + héder (14 éves koráig tanult)

### *Foglalkozás*

Segédmunkásként kezdte, majd a 1946–1953 között: kereskedelemben előbb boltvezető, majd Közért Vállalatnál eladó, ellenőr, főellenőr, majd belkereskedelmi minisztériumi főelőadó; 1953-tól közel majdnem 30 éven át a Csemege Kereskedelmi Vállalatnál ő vezeti a diplomákat ellátó részleget.

### *Mennyire vallásos családból jön? Milyen vallási hagyományokat adtak át a szülei gyermekkorában?*

Szülei szombattartók voltak, a gyerekeket megtanították héberül olvasni (anya is tudott, apja nem). Ő maga 10 éves koráig pajeszt hordott (a többi gyerek hatására), és otthon még később is fedett fejjel járt. Szülei szigorúan betartották a kóser háztartás szabályait.

### *Anyanyelv*

Magyar

### *Milyen egyéb nyelveken beszél?*

Angol

*Melyik hadseregben szolgált és mikor?*

1940. Esztergom, sorkatona 1 hónapig, majd munkaszolgálat

*Hol volt a holokauszt idején?*

Munkaszolgálat: szívbetegség miatt többször leszerelik, majd újra behívják.

Közben munkaszolgálatosként dolgozik a Wolfner gyárban (a Wolfner gyárat hadi üzemnek nyilvánították), a munkaszolgálatosoknak állandóan a gyár területén kell tartózkodniuk. (1940-1944)

Koncentrációs tábor: Sachsenhausen (az oranienburgi Heinkel repülőgépgyárba vitték dolgozni; 1944. október – 1945 május)

Gettó: Theresienstadt (1945. május elején gyalog vitték őket oda, ott szabadult fel.)

*Mit csinált a háború után?*

Egy évig a nővére háztartását vezette, majd dolgozni kezdett egy boltban.

## Testvérek

### *Teljes név*

Galambos Zoltánné (szül. Deutsch Jolán) (Grünwaldról magyarosított)

Deutsch Zoltán

Deák Béla (Deutschról magyarosított 1945 után)

Deutsch Júlia

Deutsch Irén

Déri István (Deutschról magyarosított 1945 után)

Deutsch Klára

### *Születési hely és idő*

Jolán: Diósgyőr (Borsod vm.), 1908

Zoltán: Diósgyőr (Borsod vm.), 1910

Béla: Diósgyőr (Borsod vm.), 1912

Júlia: Vaja – Rákóczi tanya (Szabolcs vm.), 1914

Irén: Vaja – Rákóczi tanya (Szabolcs vm.), 1919

István: Putnok (Borsod, Gömör és Kishont vm.), 1924

Klára: Putnok (Borsod, Gömör és Kishont vm.), 1926

### *Anyanyelv*

Mindenkinek magyar

### *Iskolai végzettség*

A lányok a zsidó elemi iskolát végezték el (nem tudni, hogy 4 vagy 6 évet), a fiúk a zsidó elemi után héderbe jártak.

### *Foglalkozás*

Jolán: nincs adat

Zoltán: kereskedő (nincs közelebbi adat)

Béla: műbútorasztalos

Júlia: a háború előtt egy szőrmegyárban dolgozott munkásnőként

Irén: a háború előtt egy szőrmegyárban dolgozott munkásnőként

István: szobafestő

Klára: fodrásztanuló

### *Hol él/élt?*

Jolán: Syracuse (USA) (1956-tól)

Zoltán: nincs adat

Béla: Delray Beach (USA)

Júlia: Újpest

Irén: Újpest

István: Delray Beach (USA)

Klára: Újpest

### *Hol élt még?*

Jolán: Rákóczi tanya (kb. 1914-től), Putnok (1923–1934), Budapest (1934–)

Zoltán: Rákóczi tanya (kb. 1914-től), Putnok (1923-tól), ?

Béla: Rákóczi tanya (kb. 1914-től), Putnok (1923-tól), 1956-ban disszidált az Egyesült Államokba: Rochesterben élt

Júlia: Putnok (1923–1936), Újpest (1936–1944)

Irén: Putnok (1923–1936), Újpest (1936–1944)

István: a háború előtt valószínűleg Újpest, 1956-ban disszidált Izraelbe, majd New Yorkba ment.

Klára: Újpest (1936–1944)

### *Gyerekek?*

**Jolán** (férj: Galambos /Grünwald/ Zoltán, szobafestő): Péter (szül. 1938/9), 1956-ban szüleivel együtt disszidált az Egyesült Államokba, Syracuse-ban elvégezte a színiakadémiát, de végül apósa orvosi műszergyárában lett vezető. Két gyermeke van.

**Zoltán:** 3 lány, mindhármukat elpusztították Auschwitzban szüleikkel együtt

**Béla:** lány (szül. 1938), elpusztították Auschwitzban anyjával és nagymamájával együtt

### *Halálozási hely és idő*

Jolán: Syracuse, 1960 (USA)

Zoltán: Auschwitz, 1944/5 (Lengyelország) (feleségével és 3 lányával együtt)

Júlia: Auschwitz, 1944 (Lengyelország)

Irén: Auschwitz, 1944 (Lengyelország)

Klára: Auschwitz, 1944 (Lengyelország)

[István öccse Budapesten bujkálva túlélte; Béla bátyját Borba vitték, Buknikovban szabadult föl, felesége, 6 éves lánya és anyósa Auschwitzban

pusztult el.]

## Házastárs

### *Teljes név*

Deutsch Ferencné (szül. Klein Irén) (házasságkötés: 1941)

Deutsch Ferencné (szül. Goldstein Sarolta) (házasságkötés: 1947)

Deutsch Ferencné (szül. Miryam Gutmann) (házasságkötés: 1984)

Deutsch Edit (szül. Czitrom Edit) (házasságkötés: 1996)

### *Születési hely és idő*

Irén: Budapest, 1924

Sarolta: Esztergom (Komárom és Esztergom vm.), 1926

Miryam: Ohio, 1912 (USA)

Edit: Budapest, 1935

### *Hol élt még?*

Irén: Rákospalota (Pest-Pilis-Solt-Kiskun vm.) (1941–1944)

Sarolta: nincs adat

Miryam: nincs adat

Edit: –

### *Zsidó származású?*

Mindegyik feleség zsidó származású

### *Anyanyelv*

Irén, Sarolta és Edit: magyar

Miryam: angol

### *Iskolai végzettség*

Irén: nincs adat

Sarolta: háború előtt: ipariskola; 1950-es évek: valamilyen műszaki főiskola

Miryam: középiskola

Edit: pedagógiai főiskola

### *Foglalkozás*

Irén: háztartásbeli

Sarolta: fodrász, manikűrös, majd műszaki rajzoló

Miryam: háztartásbeli

Edit: matematika–fizika szakos tanár

### *Halálzási hely és idő*

Irén: Auschwitz, 1944 (Lengyelország) (állapotos volt, anyjával együtt gázkamrába küldték)

Sarolta: Budapest, 1981

Míryam: San Diego, 1990 (USA)

### *Mit tud a testvéreiről? (Név, születési és halálzási hely és dátum, iskolai végzettség, foglalkozás, lakóhely, család stb.)*

Irén: nem volt testvére

Másik három feleség: nincs adat

## **Gyermekek**

Első feleségét születendő gyermekével együtt pusztították el Auschwitzban, második feleségének a rajta Auschwitzban végrehajtott kísérletek miatt nem lehetett gyermeke. (A feleség koronatanú volt az 1960-as évek elején valamilyen, az Auschwitzban végzett, ún. orvosi kísérletekkel kapcsolatos perben.)



## Apa

### *Teljes név*

Deutsch Vilmos (zsidó név: Volf)

### *Születési hely és idő*

Tiszaszőlős (Heves vm.), 1886

### *Hol élt még?*

Diósgyőr (kb. 1907-től kb. 1914-ig), Vaja – Rákóczi tanya (kb. 1914-től), Putnok (1923–1936), Újpest (1936–1944)

### *Halálzási hely és idő*

Auschwitz, 1944 (Lengyelország)

### *Iskolai végzettség*

Közoktatásról nincs adat; héder

### *Foglalkozás*

Vásároszó kereskedő (apósával), majd kazánkovács a diósgyőri vasgyárban (1910-es évek), komenciós (kb. 1916–1923), ecetgyári munkás Putnokon.

### *Mennyire volt vallásos?*

Vallásos volt, a szombatot megtartotta. A putnoki hitközségnél ő látta el a férfi halottak előkészítését a temetésre.

### *Anyanyelv*

Magyar

*Melyik hadseregben szolgált és mikor?*  
Magyar honvédség, huszároknál szolgált

*Mit tud a testvéreiről? (Név, születési és halálozási hely és dátum, iskolai végzettség, foglalkozás, lakóhely, család stb.)*

Név	Szül./hal. hely és idő	Foglalkozás	Házastárs adatai	Gyerekek adatai	Mennyire voltak vallásosak?
Nincs adat					

*Hol volt a holokauszt idején?*  
Koncentrációs tábor: Auschwitz (Lengyelország) (ott meghalt)

## Apai nagyapa

*Teljes név*

Deutsch Gábor

*Születési hely és idő*

Tiszaszőlős (Heves vm.), 1841

*Hol élt még?*

-

*Halálozási hely és idő*

Tiszaszőlős (Heves vm.), évszám ismeretlen

*Iskolai végzettség*

Nincs adat

*Foglalkozás*

Nincs adat

*Mennyire volt vallásos?*

Ortodox volt.

*Anyanyelv*

Magyar

*Melyik hadseregben szolgált és mikor?*

1867–1868: a Monarchia hadseregében volt besorozott katona.

*Mit tud a testvéreiről? (Név, születési és halálozási hely és dátum, iskolai végzettség, foglalkozás, lakóhely, család stb.)*

Név	Szül./hal. hely és idő	Foglalkozás	Házastárs adatai	Gyerekek adatai	Mennyire voltak vallásosak?
Nincs adat					

*Hol volt a holokauszt idején?*

Meghalt korábban.

## Apai nagyanya

*Teljes név*

Deutsch Gáborné (szül. Brünner Eszter)

*Születési hely és idő*

Egyek (Hajdú vm.), 1844

*Hol élt még?*

Tiszaszőlős

*Halálzási hely és idő*

Tiszaszőlős (Heves vm.), 1921

*Iskolai végzettség*

Nem járt iskolába

*Foglalkozás*

Háztartásbeli

*Mennyire volt vallásos?*

Ortodox volt.

*Anyanyelv*

Magyar

*Mit tud a testvéreiről? (Név, születési és halálzási hely és dátum, iskolai végzettség, foglalkozás, lakóhely, család stb.)*

Név	Szül./hal. hely és idő	Foglalkozás	Házastárs adatai	Gyerekek adatai	Mennyire voltak vallásosak?
Nincs adat					

*Hol volt a holokauszt idején?*  
Mehalt korábban.

## Anya

### *Teljes név*

Deutsch Vilmosné (szül. Körtner Gizella) (zsidó név: Gele)

### *Születési hely és idő*

Szentistván (Borsod vm.), 1890

### *Hol élt még?*

Diósgyőr (kb. 1907-től), Vaja – Rákóczi tanya (kb. 1914-től), Putnok (1923-tól)

### *Halálzási hely és idő*

Putnok (Borsod, Gömör és Kishont vm.), 1927

### *Iskolai végzettség*

4 elemi

### *Foglalkozás*

Háztartásbeli

### *Mennyire volt vallásos?*

Nagyon vallásos volt, ügyelt rá, hogy gyermekeit is vallásos szellemben nevelje. Erre Putnokon, ahol erős ortodox közösség volt, mód is volt. Ő maga is tudott, és mindegyik gyerekét megtanította héberül olvasni, mindegyik fiúnak megvolt a bár micvója. (Sájtlit csak azért nem viselt, mert a férje annyira azért nem volt vallásos.) A putnoki hitközségnél ő végezte a női halottak előkészítését a temetésre. Szigorúan betartotta a kóser háztartás szabályait.

Anyanyelv

Magyar

*Mit tud a testvéreiről? (Név, születési és halálozási hely és dátum, iskolai végzettség, foglalkozás, lakóhely, család stb.)*

Név	Szül./hal. hely és idő	Foglalkozás	Házastárs adatai	Gyerekek adatai	Mennyire voltak vallásosak?
Körtner Béla	Szentistván (Borsod vm.), 1892 / ?, ? Putnokon éltek.	Suszter	Szülésben halt meg.	4 gyerek	Nincs adat
Körtner Sándor	Szentistván (Borsod vm.), 1892 / ?, ?  Visszatértek Auschwitzból Karcagra, ahol laktak, de el kellett menekülniük a pogrom elől. 1947-ben kiszöktek Izraelbe.	Nincs adat	Nincs adat	4 gyerek	Nincs adat
Müller Béláné (Körtner Szerén)	Szentistván (Borsod vm.), kb. 1894 / ?, ?  Miskolcon éltek (?)	Borbélyműhel ye volt.	Pék volt, 1928- ban halt meg Miskolcon (Borsod, Gömör és Kishont vm.).	4 gyerek: (1) fiú: borbély lett anyja műhelyében; (2) lány: cipőfelsőrész- készítő (3) Pista: kereskedő (4) Feri: suszter	Nincs adat
?-né (Körtner Jolán)	Szentistván (Borsod vm.), ? / ?, ?	Cselédlány egy polgári iskolai igazgatónál	Elvált a férjétől.	Lány	Nincs adat



Körtner József	Szentistván (Borsod vm.), ? / ő ?, ?	Állatkeresked	Nincs adat	Nincs adat	Nincs adat
	Mezőkeresztesen élt.				
Körtner Margit	Szentistván (Borsod vm.), ? / ?, ?	Nincs adat	Nincs adat	Nincs adat	Nincs adat
	Szántón (Hont vm.) éltek.				

További 4  
testvér, nincs  
adat róluk. A  
testvérek  
nagyjából  
kétévenként  
születtek, kivéve  
Bélát és Sándort,  
akik ikrek voltak.

*Hol volt a holokauszt idején?*  
M meghalt korábban.

## Anyai nagyapa

### *Teljes név*

Körtner Ferenc (zsidó név: Efráim)

### *Születési hely és idő*

Szentistván (Borsod vm.), 1850-es évek

### *Hol élt még?*

-

### *Halálozási hely és idő*

Szentistván (Borsod vm.), 1919

### *Iskolai végzettség*

Közoktatásról nincs adat; héder

### *Foglalkozás*

Vásároszó kereskedő (cserépedények)

### *Mennyire volt vallásos?*

Vallásos volt: előimádkozó volt, mindig fedett fejjel járt, szakállt viselt.

### *Anyanyelv*

Magyar

*Melyik hadseregben szolgált és mikor?*

Nincs adat

*Mit tud a testvéreiről? (Név, születési és halálozási hely és dátum, iskolai végzettség, foglalkozás, lakóhely, család stb.)*

Név	Szül./hal. hely és idő	Foglalkozás	Házastárs adatai	Gyerekek adatai	Mennyire voltak vallásosak?
-----	------------------------	-------------	------------------	-----------------	-----------------------------

Nincs adat

*Hol volt a holokauszt idején?*

Meghalt korábban.

## Anyai nagyanya

*Teljes név*

Körtner Ferencné (szül. Klein Klára)

*Születési hely és idő*

Nincs adat

*Hol élt még?*

Szentistván

*Halálozási hely és idő*

Szentistván (Borsod vm.), 1919

*Iskolai végzettség*

Zsidó elemi (4 vagy 6 osztály)

*Foglalkozás*

Háztartásbeli

*Mennyire volt vallásos?*

Vallásos volt, parókát viselt

*Anyanyelv*

Magyar

*Mit tud a testvéreiről? (Név, születési és halálozási hely és dátum, iskolai végzettség, foglalkozás, lakóhely, család stb.)*

Név	Szül./hal. hely és idő	Foglalkozás	Házastárs adatai	Gyerekek adatai	Mennyire voltak vallásosak?
Nincs adat					

*Hol volt a holokauszt idején?*

Meghalt korábban.